

Residential Generator Inlet Kit

Cat. No. 37820 - 20A, 125/250V, 3 Pole, 4 Wire

Cat. No. 37830 - 30A, 125/250V, 3 Pole, 4 Wire

For temporary power hook-ups

LEVITON®

PK-93657-10-02-0A

INSTALLATION INSTRUCTIONS

ENGLISH

Kit includes:

- Weather resistant box
- Flip lid cover with gasket
- NEMA L14-20 or L14-30 male inlet

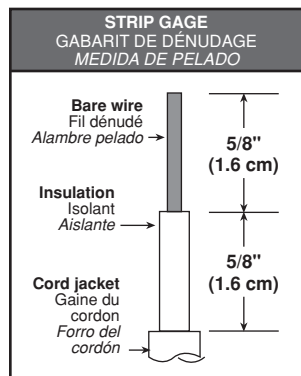
WARNING: TO BE INSTALLED AND/OR USED IN ACCORDANCE WITH APPROPRIATE ELECTRICAL CODES AND REGULATIONS.

WARNING: IF YOU ARE NOT SURE ABOUT ANY PART OF THESE INSTRUCTIONS, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

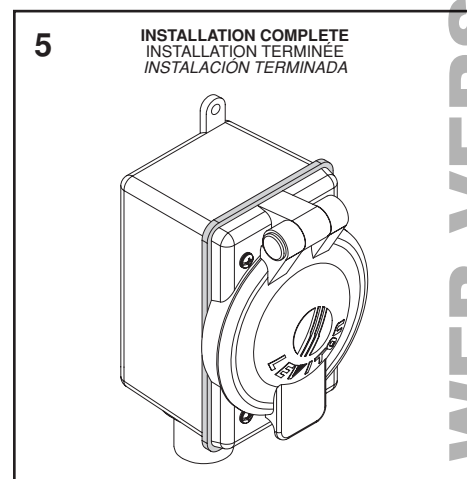
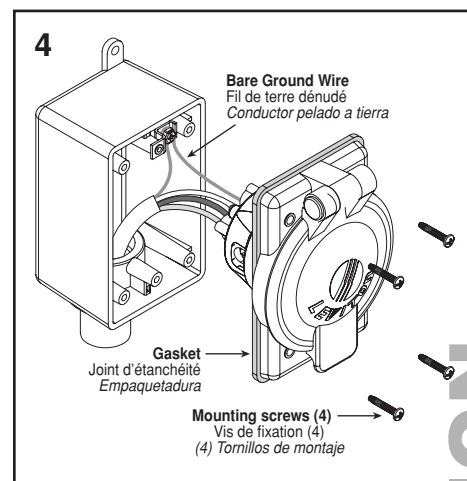
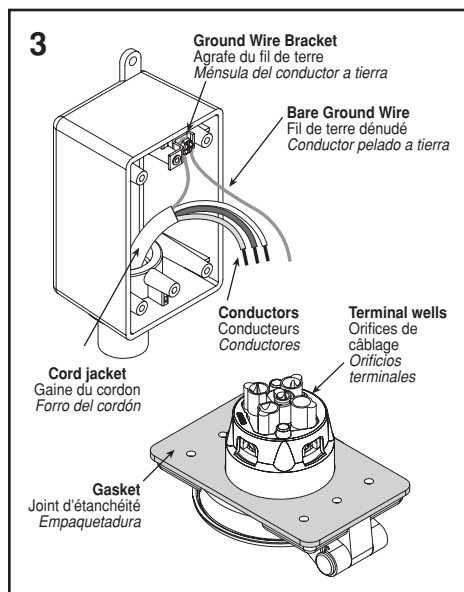
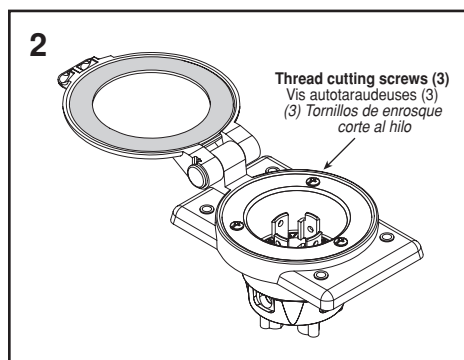
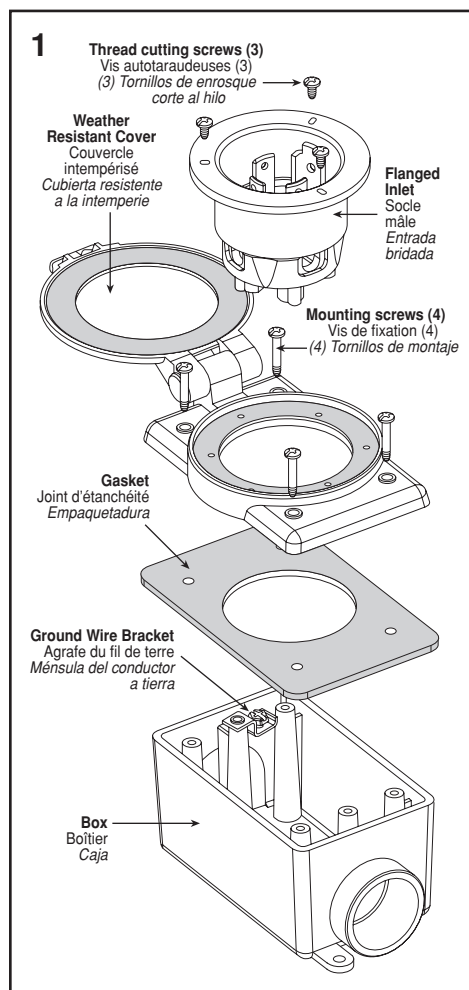
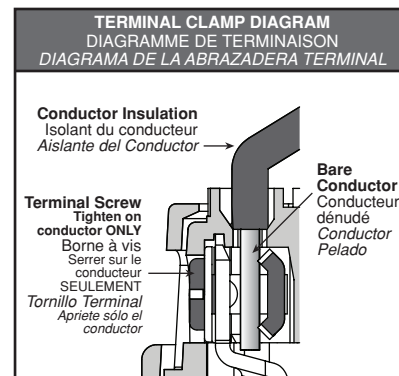
TO INSTALL:

WARNING: TO AVOID FIRE, SHOCK, OR DEATH; **TURN OFF POWER** AT CIRCUIT BREAKER OR FUSE AND TEST THAT POWER IS OFF BEFORE WIRING!

1. Raise the lid of the Weather Resistant Cover Plate and place the Flanged Inlet through the plate opening (fig. 1). The flange should rest against the plate.
2. Align mounting holes of flange with plate holes and secure with thread cutting screws provided (fig. 2). Torque screws to 6 in.-lbs. **DO NOT** over tighten screws.
3. Lay Gasket on the bottom side of the Cover/Flanged Inlet Assembly (fig. 3).
4. Strip Cord Jacket 1-1/4". Strip insulation to expose 5/8" of bare copper at the end of each conductor (see Strip Gage).
5. Wire Flanged Inlet per **WIRING CHART** and **TERMINAL CLAMP DIAGRAM**. **NOTE:** Fully back out terminal screws. Twist all strands of each conductor tightly together. **DO NOT** tin conductors. Insert each conductor into wire well and tighten terminal screw onto conductor **ONLY**. Torque screws to 10 - 14 in.-lbs. **NOTE:** Loop bare Ground wire around Ground Wire Bracket screw leaving the end long enough to insert in Ground Terminal Well (fig. 3). Tighten Ground Wire Bracket screw.
6. Align holes of Cover/Flanged Inlet Assembly with mounting holes of Box. Ensure that Gasket is visible around the edges of Cover/Flanged Inlet Assembly for proper seal.
7. Mount Cover/Flanged Inlet Assembly to box with mounting screws (fig. 4). Torque screws to 8 in.-lbs. **DO NOT** over tighten screws. **INSTALLATION IS COMPLETE.**



TERMINAL BORNE TERMINAL	CONDUCTOR CONDUCTEUR CONDUCTOR
Green (G) - Equipment Grounding Vert (G) - mise à la terre de l'équipement Verde (G) - Equipo a tierra	Bare, Green or Green/Yellow Dénudé, vert ou vert/jaune Pelado, verde o Verde/Amarillo
White (W) - Neutral Blanc (W) - neutre Blanco (W) - Neutro	White or Gray Blanc ou gris Blanco o Gris
Hot (X or Y) Actif (X ou Y) Fase (X o Y)	Black, Red or other conductor NOT Green, White or Bare Noir, rouge ou autre (ni vert, ni blanc, ni dénudé) Negro, Rojo u otro conductor NO Verde, Blanco o Pelado



WEB VERSION

Trousse d'installation de socle pour génératrice

N° de cat. 37820 - 20 A, 125/250 V, tripolaire, quadrifilaire

N° de cat. 37830 - 30 A, 125/250 V, tripolaire, quadrifilaire

Raccordements temporaires à l'alimentation



Contenu de la trousse :

- Boîtier intempérisé
- Couvercle avec joint d'étanchéité
- Socle mâle NEMA L14-20 ou L14-30

DIRECTIVES

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT : INSTALLER OU UTILISER CONFORMÉMENT AUX CODES DE L'ÉLECTRICITÉ EN VIGUEUR.

AVERTISSEMENT : À DÉFAUT DE BIEN COMPRENDRE LES PRÉSENTES DIRECTIVES, EN TOUT OU EN PARTIE, ON DOIT FAIRE APPEL À UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

PROCÉDURE D'INSTALLATION :

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, **COUPER LE COURANT** AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR ET S'ASSURER QUE LE CIRCUIT SOIT BIEN COUPÉ AVANT DE PROCÉDER AU CÂBLAGE.

1. Soulever le couvercle intempérisé et insérer le socle dans l'ouverture de la plaque inférieure (**figure 1**). Le rebord devrait s'appuyer sur cette dernière.
2. Aligner les trous du rebord avec ceux de la plaque et fixer le tout au moyen des vis autotaraudeuses fournies (**figure 2**). Appliquer sur les vis un couple de 6 po-lb (**NE PAS** serrer davantage).
3. Déposer le joint d'étanchéité sur le dessous de l'assemblage couvercle/socle (**figure 3**).
4. Dégainer l'extrémité du cordon sur un peu moins de 4 cm. Dénuder l'extrémité de chaque fil de manière à exposer un peu plus de 3,2 cm de cuivre (**voir le gabarit de dénudage**).
5. Effectuer le câblage conformément au **tableau** et au **diagramme ci-dessous**. **REMARQUE :** desserrer complètement les bornes. Entortiller fermement les brins de chaque conducteur (**NE PAS LES ÉTAMER**). Insérer les conducteurs dans les orifices de câblage, et serrer fermement les bornes sur les brins SEULEMENT. Appliquer un couple de 10 à 14 po-lb. **REMARQUE :** Fixer un fil de terre continu (dénudé) avec le conducteur de MALT à l'agrafe du boîtier non métallique (**figure 3**).
6. Aligner les trous de l'assemblage couvercle/socle avec ceux du boîtier. Pour assurer l'étanchéité de l'installation, confirmer que le joint reste visible sur le pourtour de l'assemblage.
7. Fixer l'assemblage couvercle/socle au boîtier au moyen des quatre vis fournies (**figure 4**). Appliquer un couple de 8 po-lb (**NE PAS** serrer davantage).

L'INSTALLATION EST TERMINÉE.

Juego de Entrada del Generador Residencial

No. de Cat. 37820 – 20A, 125/250V, 3 Polos, 4 Alambres

No. de Cat. 37830 – 30A, 125/250V, 3 Polos, 4 Alambres

Para ganchos temporales

El Juego incluye:

- Caja resistente a la intemperie
- Cubierta con empaquetadura
- Entrada macho NEMA L14-20 o L14-30

INSTRUCCIONES DE INSTALACION

ESPAÑOL

ADVERTENCIA: PARA INSTALARSE Y/O USARSE DE ACUERDO CON LOS CODIGOS ELECTRICOS Y NORMAS APROPIADAS.

ADVERTENCIA: SI USTED NO ESTA SEGURO ACERCA DE ALGUNA DE LAS PARTES DE ESTAS INSTRUCCIONES, CONSULTE A UN ELECTRICISTA CALIFICADO

PARA INSTALAR:

ADVERTENCIA: PARA EVITAR FUEGO, DESCARGA ELECTRICA, O MUERTE, **INTERRUMPA LA ENERGIA** MEDIANTE EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE. ¡ASEGURESE QUE EL CIRCUITO NO ESTE ENERGIZADO ANTES DE INICIAR LA INSTALACION!

1. Levante la hoja de la cubierta resistente a la intemperie y coloque la entrada bridada a través de la abertura de la placa (**Fig. 1**). El reborde se debe estar sobre la placa.
2. Alinee los agujeros de montaje del reborde con los de la placa y asegúrelos con los tornillos de rosca proporcionados (**Fig. 2**). Apriete los tornillos usando una presión de 6 in-lbs. **NO** sobre apriete los tornillos.
3. Ponga la empaquetadura en el lado inferior del ensamble de la cubierta/entrada bridada (**Fig. 3**).
4. Pele 3.2 cm. (1-1/4") el forro del cordón. Pele 1.6 cm. (5/8") del aislante de la punta de cada conductor (**Vea la medida de pelado**).
5. Conecte la entrada bridada de acuerdo con el **Cuadro de cableado** y el **Diagrama de la abrazadera terminal**. **NOTA:** Saque completamente los tornillos terminales. Tuerza firmemente los alambres de cada conductor. **NO** estañe los conductores. Inserte cada conductor en el orificio de cableado y apriete el tornillo terminal **SOLO** sobre el conductor. Apriete los tornillos usando una presión de 10 - 14 in-lbs. **NOTA:** Instale una conexión a tierra continua con el conductor a tierra en el soporte de la caja no metálica (**Fig. 3**).
6. Alinee los agujeros del ensamble de la cubierta/entrada bridada con los orificios de montaje de la caja. Asegúrese que la empaquetadura sea visible alrededor del ensamble de la cubierta/entrada bridada para un sellado apropiado.
7. Monte el ensamble en la caja con los tornillos de montaje (**Fig. 4**). Apriete los tornillos usando una presión de 8 in-lbs. **NO** sobre apriete los tornillos.

LA INSTALACION ESTA TERMINADA.

LIMITED 2 YEAR WARRANTY AND EXCLUSIONS

Leviton warrants to the original consumer purchaser and not for the benefit of anyone else that this product at the time of its sale by Leviton is free of defects in materials and workmanship under normal and proper use for two years from the purchase date. Leviton's only obligation is to correct such defects by repair or replacement, at its option, if within such two year period the product is returned prepaid, with proof of purchase date, and a description of the problem to Leviton Manufacturing Co., Inc., Attn: Quality Assurance Department, 201 North Service Road, Melville, N.Y. 11747. This warranty excludes and there is disclaimed liability for labor for removal of this product or reinstallation. This warranty is void if this product is installed improperly or in an improper environment, overloaded, misused, opened, abused, or altered in any manner, or is not used under normal operating conditions or not in accordance with any labels or instructions. **There are no other or implied warranties of any kind, including merchantability and fitness for a particular purpose, but if any implied warranty is required by the applicable jurisdiction, the duration of any such implied warranty, including merchantability and fitness for a particular purpose, is limited to two years. Leviton is not liable for incidental, indirect, special, or consequential damages, including without limitation, damage to, or loss of use of, any equipment, lost sales or profits or delay or failure to perform this warranty obligation.** The remedies provided herein are the exclusive remedies under this warranty, whether based on contract, tort or otherwise.

For Technical Assistance Call: 1-800-824-3005 (U.S.A. Only) - www.leviton.com

EXCLUSIONS ET GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

Leviton garantit au premier acheteur, et uniquement au crédit du dit acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas tant qu'il est utilisé de façon normale et adéquate, pendant une période de 2 ans suivant la date d'achat. La seule obligation de Leviton sera de corriger les dits défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, avant la fin de la dite période de 2 ans, à la **Manufacture Leviton du Canada Limitée, au soin du service de l'Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire, (Québec), Canada H9R 1E9**. Par cette garantie, Leviton exclut et décline toute responsabilité envers les frais de main d'œuvre encourus pour retirer et réinstaller le produit. Cette garantie sera nulle et non avenue si le produit est installé incorrectement ou dans un environnement inadéquat, s'il a été surchargé, incorrectement utilisé, ouvert, employé de façon abusive ou modifié de quelle que manière que ce soit, ou s'il n'a été utilisé ni dans des conditions normales ni conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. **Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée, mais si une garantie implicite est requise en vertu de lois applicables, la dite garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande et de conformité au besoin, est limitée à une durée de 2 ans. Leviton décline toute responsabilité envers les dommages indirects, particuliers ou consécutifs, incluant, sans restriction, la perte d'équipement, la perte de ventes ou les manques à gagner, et tout dommage-intérêt découlant du délai ou du défaut de l'exécution des obligations de cette garantie.** Seuls les recours stipulés dans les présentes, qu'ils soient d'ordre contractuel, délictuel ou autre, sont offerts en vertu de cette garantie.

Ligne d'Assistance Technique : 1 800 405-5320 (Canada seulement) - www.leviton.com

GARANTIA LEVITON POR DOS AÑOS LIMITADA

Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton está libre de defectos en materiales o fabricación por un periodo de dos años desde la fecha de la compra original. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción, si dentro de tal periodo de dos años el producto pagado se devuelve, con la prueba de compra fechada y la descripción del problema a **Leviton Manufacturing Co., Inc., Attn: Quality Assurance Department, 201 North Service Road, Melville, N.Y. 11747, U.S.A.** Esta garantía excluye y renuncia toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal, o no conforme con las etiquetas o instrucciones. **No hay otras garantías implícitas de cualquier otro tipo, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular pero si alguna garantía implícita se requiere por la jurisdicción pertinente, la duración de cualquiera garantía implícita, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular, es limitada a dos años. Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía.** Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basado en contrato, agravio o de otra manera.